

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



بطاقات وصف الحيتانيات لمصايد أسماك المحيط الهندي



Funded by the
European Union



iotc ctoi

المسميات المستخدمة في هذا المنتج الإعلامي وطريقة عرض المواد الواردة فيه لا تعبر عن أي رأي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) بشأن الوضع القانوني أو الإيماني لأي بلد، أو إقليم، أو مدينة، أو منطقة، أو سلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها وتخومها. ولا تعني الإشارة إلى شركات أو منتجات محددة لمصنعين، سواء كانت مشمولة ببراءات الاختراع أم لا، أنها تحظى بدعم أو تركية المنظمة تضجيلا لها على أخرى ذات طابع مماثل لم يرد ذكرها. إن وجهات النظر المُعبر عنها في هذا المنتج الإعلامي تخص المؤلف (المؤلفين) ولا تعكس بالضرورة وجهات نظر المنظمة أو سياساتها.

© منظمة الأغذية والزراعة، 2018 (النسخة الإنجليزية)

© منظمة الأغذية والزراعة، 2021



بعض الحقوق محفوظة. هذا المُصنَّف متاح وفقا لشروط الترخيص العام للمشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري - المشاركة بالمثل 3.0 لفائدة المنظمات الحكومية الدولية (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ar>).

بموجب أحكام هذا الترخيص، يمكن نسخ هذا العمل، وإعادة توزيعه، وتكييفه لأغراض غير تجارية، بشرط التتويه بمصدر العمل على نحو مناسب. وفي أي استخدام لهذا العمل، لا ينبغي أن يكون هناك أي اقتراح بأن المنظمة تؤيد أي منظمة، أو منتجات، أو خدمات محددة. ولا يسمح باستخدام شعار المنظمة. وإذا تم تكييف العمل، فإنه يجب أن يكون مرخصا بموجب نفس ترخيص المشاع الإبداعي أو ما يعادله. وإذا تم إنشاء ترجمة لهذا العمل، فيجب أن تتضمن بيان إخلاء المسؤولية التالي بالإضافة إلى التتويه المطلوب: لم يتم إنشاء هذه الترجمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. والمنظمة ليست مسؤولة عن محتوى أو دقة هذه الترجمة. وسوف تكون الطبعة [طبعة اللغة] الأصلية هي الطبعة المعتمدة".

تتم تسوية النزاعات الناشئة بموجب الترخيص التي لا يمكن تسويتها بطريقة ودية عن طريق الوساطة والتحكيم كما هو وارد في المادة 8 من الترخيص، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذا الترخيص. وتتمثل قواعد الوساطة المعمول بها في قواعد الوساطة الخاصة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>، وسيتم إجراء أي تحكيم طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL).

مواد الطرف الثالث. يتحمل المستخدمون الراغبون في إعادة استخدام مواد من هذا العمل المنسوب إلى طرف ثالث، مثل الجداول، والأشكال، والصور، مسؤولية تحديد ما إذا كان يلزم الحصول على إذن لإعادة الاستخدام والحصول على إذن من صاحب حقوق التأليف والنشر. وتقع تبعة المطالبات الناشئة عن التعدي على أي مكون مملوك لطرف ثالث في العمل على عاتق المستخدم وحده.

المبيعات، والحقوق، والترخيص. يمكن الاطلاع على منتجات المنظمة الإعلامية على الموقع الشبكي للمنظمة (<http://www.fao.org/publications/ar>) ويمكن شراؤها من خلال publications-sales@fao.org. وينبغي تقديم طلبات الاستخدام التجاري عن طريق: www.fao.org/contact-us/licence-request. وينبغي تقديم الاستفسارات المتعلقة بالحقوق والترخيص إلى: copyright@fao.org.

- 4..... متطلبات هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي بشأن الحيتانيات
- 5..... طريقة استعمال هذا الدليل
- 6..... مسرد المصطلحات
- 7..... الوصف الخارجي للحيتانيات (المورفولوجيا)
- 7..... الأنواع المشمولة
- 8..... الدلافين
- 21..... خنازير البحر
- 22..... الدلافين الكبيرة/السوداء
- 28..... الحيتان المنقرية
- 33..... حيتان العنبر
- 36..... حيتان البالين
- 46..... الأنواع الأخرى

متطلبات هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي بشأن الحيتانيات

وفقاً لتدابير الحفظ والإدارة* الخاصة بهيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي، نورد فيما يلي أهم الإجراءات التي من المتوقع أن يتخذها الصيادون/المراقبون فيما يتعلق بالحيتانيات:

1. يجب استخدام أداة تجميع الأسماك المصممة لتقليل حدوث التشابك.
2. يجب ألا تعتمد سفن الصيد نصب شباك تحويطية حول الحيتانيات في منطقة اختصاص هيئة مصايد أسماك التونة إذا شوهد الحيوان قبل نصب الشبكة.
3. إذا تم محاصرة حوت بطريقة غير متعمدة في شباك تحويطية، يجب على ربان السفينة أن يتخذ جميع الخطوات المعقولة لضمان إطلاقه بشكل آمن، مع الأخذ في الاعتبار سلامة الطاقم.
4. يُستلزم على الصيادين الإبلاغ عن أي تطويق في الشباك التحويطية، أو عن أي تفاعل آخر مع معدات الصيد الأخرى، من خلال السجلات أو المراقبين. ويتعين تسجيل المعلومات التالية:

- i. النوع (إن عُرف)؛
- ii. وعدد الأفراد؛
- iii. ووصف مختزل عن التفاعل، بما في ذلك تفاصيل كيفية حدوث التفاعل وسببه؛
- iv. وموقع التفاعل؛
- v. والخطوات المتخذة لضمان تحرير الحيوان بأمان؛
- vi. وتقييم لحالة الحيوان عند تحريره، بما في ذلك ما إذا كان الحوت قد حُرر حياً وَفَقَّ لاحقاً.

* (يوصى بالتحقق السنوي من وجود أي تعديلاتٍ تضعها هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي)

طريقة استعمال هذا الدليل

حسابات الأنواع

رمز منظمة الأغذية والزراعة: يوضع في الزاوية العلوية اليمنى من صفحة كل نوع بالصيغة:
معرف علم الحياة الخاص بالسجل العالمي
للأنواع البحرية:

DBO

123456

خرائط التوزع: يُعرض التوزع المعروف أو المشتبه به لكل نوع في منطقة هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي باللون الأزرق على الخرائط.

الطول: تشير جميع قياسات الطول إلى مسافة الخط المستقيم من الخطم إلى الشق في ذيل المثقوبة، و هي الحجم الأقصى المسجل للأنواع.

نصائح للمساعدة في تحديد الهوية

تنظيم الدليل: نُظمت الأنواع في مجموعات وفقاً للوصف الخارجي للحياتانيات (المورفولوجيا) و/أو تصنيفها (مثل الحيتان المنقارية، الدلافين، خنازير البحر، حيتان البالين، الدلافين الكبيرة/ السوداء و غيرها). للمساعدة في البحث

السريع، تم تعيين لون مختلف لكل من هذه المجموعات على طرف الصفحات.

الصور الفوتوغرافية: أولاً، التقط صورة الحيوان النافق. صوّر الرأس وأي سمات تشخيصية وإصابات فضلاً عن الجسم بأكمله من زوايا متعددة.

الحيوانات النافقة: لتحديد هوية الحيوانات النافقة التي يمكن فحصها مباشرة، يمكن أن يكون عدد الأسنان وعدد ثنيات الحلق وخصائص المصفاة مفيداً جداً لتضييق نطاق البحث والمساعدة في تحديد هوية النوع.

اللون: يمكن أن يكون اللون مفيداً جداً في تحديد هوية الحياتانيات في الميدان، ولكن العديد من الألوان تتلاشى بسرعة بعد نفوق الحيوان، ويمكن أن تبدو غامضة في الميدان إذا كان الحيوان بعيداً أو كانت الإضاءة سيئة. ولذلك، يجب استعمال اللون بحذر عند تحديد هويات الحياتانيات.

مسرد المصطلحات

المصطلح	المعنى	المصطلح	المعنى
بالين	صفائح من مادة كثيفة تشبه الشعر (الكيراتين)، تتدلى جنبًا إلى جنب في صفوف من سقف فم الحيتان البالينية مما يسمح لها بتصفية الطعام	الفك	الجزءان العلوي والسفلي من الفم واللذان تتوضع عليهما الأسنان. لدى الحيتان المسننة، يضم كل من الفكين العلوي والسفلي صفاين من الأسنان (أيمن وأيسر).
أنف/منقار	المنقار	الرأس البطيخي	كتلة من الأنسجة الدهنية التي تشكل جبهة الحيتان المسننة والتي يعتقد أنها تعمل كوسيلة لتركيز الصوت لتحديد موقع الصدى (echolocation).
تقرن	بقع متصلة، من الأنسجة الكيراتينية السميقة على رأس الحوت الصائب، تسكنها أعداد كبيرة من قمل الحوت.	المنقار	البرز الذي يوجد في مقدمة الجمجمة أو رأس الحيتانيات.
الرداء	رداء ظهري غامق يتميز بشريط واضح عن الجوانب الفاتحة للحيوان.	جذل الذيل	الجزء من الجسم الواقع بين الزعنفة الظهرية والذيل المثقوبة.
الزعنفة الظهرية	الزعنفة الموجودة في طليعة الجزء الخلفي من الجسم.	أحاديد حلقية/ثنية حلقية	الطيات الطولية التي تبطن حلق الحيتان البالينية أو المنقارية من تحت فمها إلى معدتها.
معقوف كالمنجل	منجلية الشكل، منحنية، و عادة ما تكون مدببة عند الطرف.	صف الأسنان	أسنان في الفك السفلي (الأيسر أو الأيمن) أو العلوي (الأيسر أو الأيمن) للحيتان المسننة.
الزعانف	الطرف الأمامي المسطح للتدييات البحرية.	نمط ثلاثي	نمط ألوان متباين بشكل واضح مكون من ثلاثة أجزاء، عادة ما يكون غامقاً من الأعلى، وخفيفاً من الأسفل، ومتوسطاً على الجانبين.
المثقوبة	الذيل الأفقي للحوت أو الدلفين.	حدبية	نتوء أو حدبة صغيرة مدورة.

الوصف الخارجي للحيتانيات (المورفولوجيا)

الدلافين الكبيرة/السوداء

الصفات العامة للدلافين السوداء (الصفحات 22-27)

- حجمها متوسط (3-7 م)
- المنقار غير موجود
- عدّة أسنان ثقيلة و مخروطية الشكل
- لونها غامق
- الزعنفة الظهرية ضخمة
- شارات بيضاء على الصدر في أغلب الأحيان



الدلافين

الصفات العامة للدلافين (الصفحات 8-20)

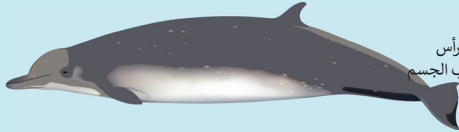
- حجمها صغير أو متوسط (1-10 م)
- متعددة الأسنان مخروطية الشكل
- المنقار مميز في أغلب الأحيان
- الزعنفة الظهرية مميزة وكبيرة في أغلب الأحيان
- أحجام المجموعات تتراوح من الصغيرة الى الكبيرة جداً
- لديها ثقب جلدي واحد (الفتحة في أعلى الرأس للتنفس)



الحيتان المنقارية

الصفات العامة للحيتان المنقارية (الصفحات 28-32)

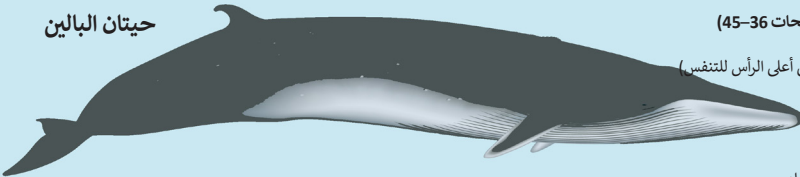
- حجمها متوسط (4-13 م)
- منقار مميز
- الزعنفة الظهرية صغيرة، تقع على مسافة ثلثي من الرأس
- زعانف صغيرة تناسب الجيوب الموجودة على جانب الجسم
- اثنين من الأخاديد الحلقية القصيرة
- تتنقل في مجموعات صغيرة
- الذيل المثقوبة خالية من شق في الوسط
- الفك السفلي ليس لديه أكثر من 1-2 أزواج من الأسنان



حيتان البالين

الصفات العامة لحيتان البالين (الصفحات 36-45)

- حجمها كبير جداً (4-33 م)
- لديها ثقب جلدي مزدوج (الفتحة في أعلى الرأس للتنفس)
- غياب الأسنان
- صفائح بالينية في الفك العلوي
- الزعنفة الظهرية صغيرة أو غائبة
- معظمها، ولكن ليس كلها، مهاجرة
- أحجام المجموعات صغيرة بشكل عام



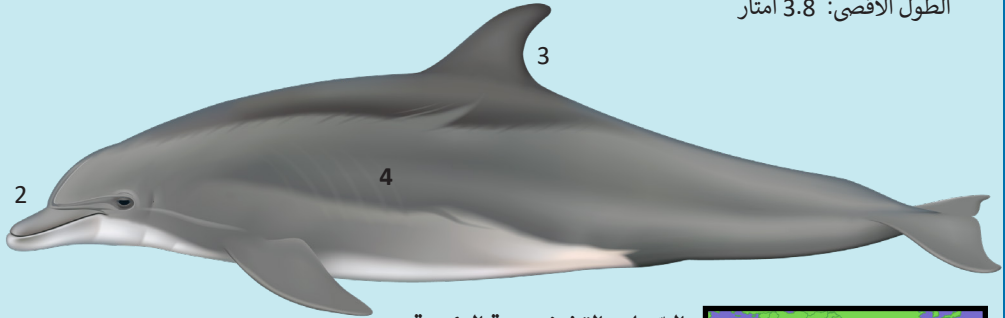
الدلفين الشائع قاروري الأنف

Tursiops truncatus

EN: Common Bottlenose Dolphin
SP: Tursiön
FR: Grand dauphin
JA: ハンドウイルカ
CH: 普通宽吻海豚

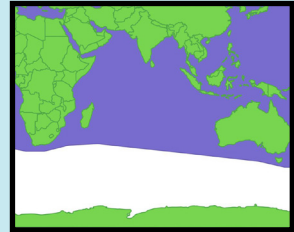
DBO
137111

الطول الأقصى: 3.8 امتار



السّمات التشخيصية الرئيسة

1. دلفين رمادي كبير و متين البنية
2. منقار قصير وممتلى ويفصله تغضن عن الرأس البطيخي
3. الزعنفة الظهرية طويلة و معقوفة كالمِنجل قرب وسط الظهر
4. اللون: رمادي غامق يتلاشى ليصبح فاتحًا في الأسفل
5. الأسنان: 18-27 سنًا في كل صف



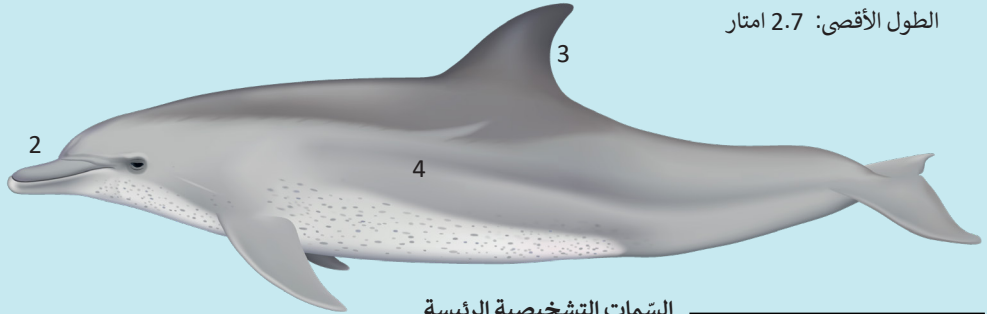
دلفين المحيط الهندي والهادئ قاروري الأنف

Tursiops aduncus

EN: Indo-Pacific Bottlenose Dolphin
SP: Delfin mular del Indo-Pacífico
FR: Grand dauphin de l'indo-pacifique
JA: ミナミハンドウイルカ
CH: 印度 - 太平洋瓶鼻海豚

DBZ
254983

الطول الأقصى: 2.7 امتار



السّمات التشخيصية الرئيسة

1. دلفين رمادي متوسط الحجم
2. منقار ممتلئ يفصله تَغصّن عن الرأس البطيخي
3. الزعنفة الظهرية لها قاعدة عريضة، و معقوفة كالمنجل و لكن أقل من *T.*

truncatus

4. اللون: رمادي معتدل يتلاشى ليصبح فاتحًا، منقَط في الأسفل
5. الأسنان: 21-29 سنًا في كل صف



الدلفين المداري المنقط

Stenella attenuata

EN: Pantropical Spotted Dolphin

SP: Estenela moteada, delfin manchado pantropical

FR: Dauphin tacheté pantropical

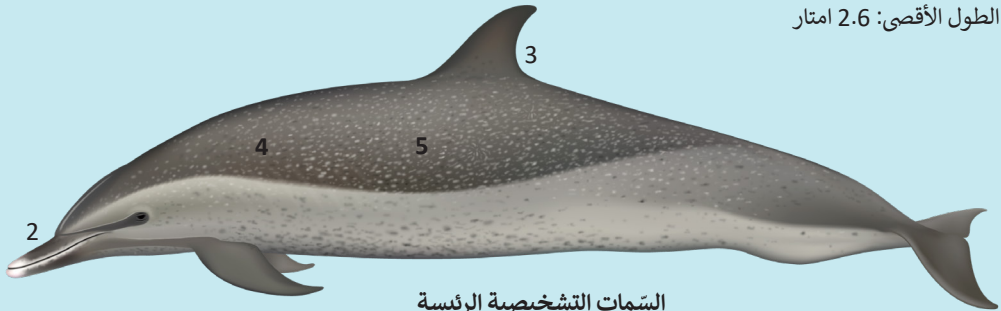
JA: マダライルカ

CH: 泛热带斑海豚

DPN

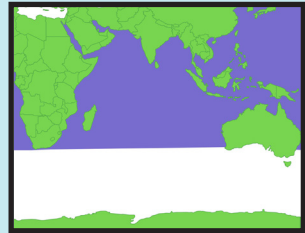
137105

الطول الأقصى: 2.6 امتار



السّمات التشخيصية الرئيسة

1. دلفين رشيق
2. منقار طويل ذو شفاه بيضاء
3. زعنفة ظهرية معقوفة كالمِنجل ضيقة جداً
4. الرداء الظهرية مميز جداً يبدأ مرتفعاً فوق العينين لينخفض تحت الزعنفة الظهرية
5. بقع بيضاء متواجدة بطريقة مختلفة و غائبة أحياناً
6. الأسنان: 34-48 سنّاً في كل صف



الدلفين الدوار

Stenella longirostris

EN: Spinner Dolphin

SP: Estenela giradora, delfin giradora

FR: Dauphin à long bec

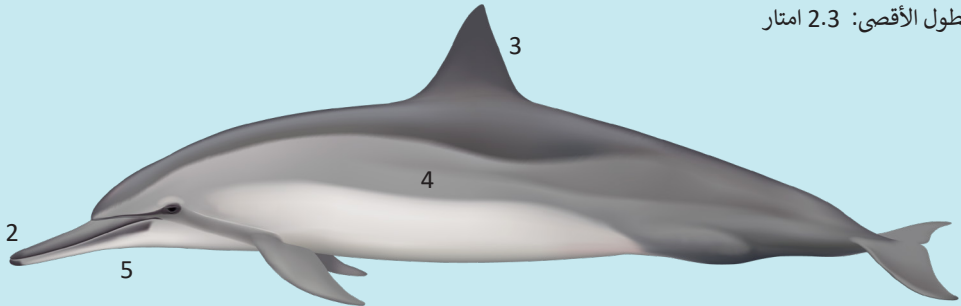
JA: ハシナガイルカ

CH: 飞旋海豚

DSI

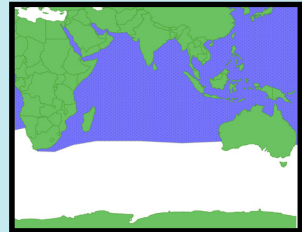
137109

الطول الأقصى: 2.3 امتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. دلفين صغير ورفيع الجسم
2. منقار طويل جداً ورفيع
3. زعنفة ظهرية مثلثية صغيرة
4. اللون: نمط ثلاثي غامق من الأعلى وأفتح لوناً من الأسفل
5. شريط غامق بين العين و الزعنفة، و شفتان غامقتان
6. الأسنان: 40-62 سنّاً صغيراً في كل صف



الدلفين المخطط

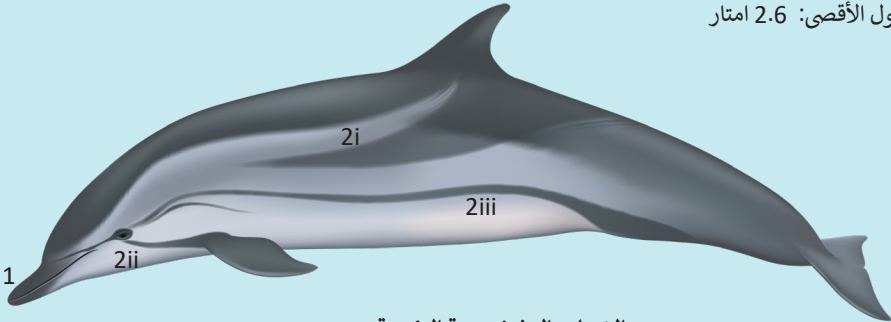
Stenella coeruleoalba

EN: Striped Dolphin
SP: estenela listada, delfin listado
FR: dauphin bleu et blanc
JA: スジイルカ
CH: 条纹的海豚

DST

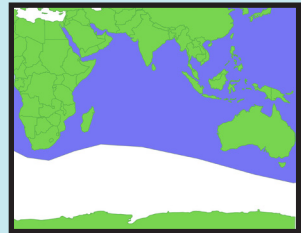
137107

الطول الأقصى: 2.6 امتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. منقار متوسط الطول يفصله تغطّصن عن الرأس البطيخي
2. النمط التشخيصي اللوني:
(i) خط رمادي بزّاق على طول الحبل الشوكي
(ii) شريط غامق من العين الى الزعنفة
(iii) شريط غامق من العين على طول طرف الجسم
3. الأسنان: 40-55 سنّا في كل صف



الدلفين الشائع

*Delphinus delphis**

EN: Common Dolphin
SP: Delfin común de rostro largo
FR: Dauphin commun
JA: マイルカ
CH: 普通海豚

DCO

137094

الطول الأقصى: 2.6 امتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. منقار طويل بصورة استثنائية
2. رأس بطيخي منحدر و مسطح
3. نمط لوني رمادي مميز بشكل الحرف "V" تحت الزعنفة الظهرية
4. بقعة كبيرة من اللون القشدي/الذهبي على جانب الجسم بين الزعنفة الظهرية و العين
5. الأسنان: 54-67 سنًا في كل صف

* توجد دلافين *D. d. delphis* و *D. d. tropicalis* في المحيط الهندي



دلفين فَرَّيزر

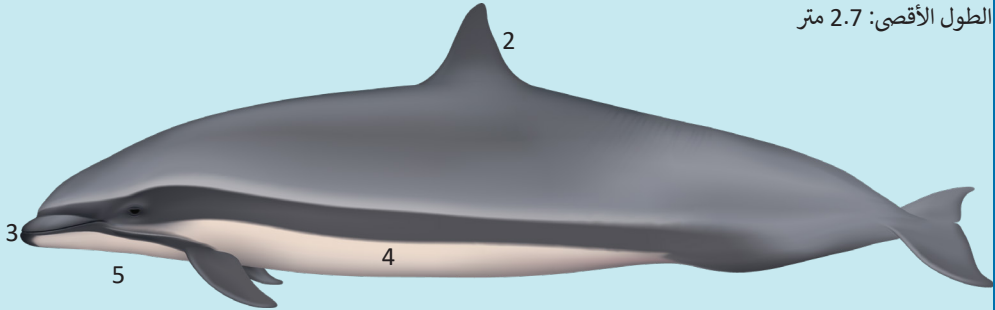
Lagenodelphis hosei

EN: Fraser's Dolphin
SP: Delfin de Fraser
FR: Dauphin de Fraser
JA: サラワクイルカ
CH: 弗雷泽的海豚

FRD

137099

الطول الأقصى: 2.7 متر



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. دلفين ممتلئ الجسم
2. زعنفة ظهرية قائمة مثلثية الشكل وصغيرة جدًا
3. منقار قصير جدًا، لكنه مميز
4. شريط من الوجه إلى المؤخرة، لا يمكن تمييزه أحياناً
5. شريط غامق من الفم إلى الزعنفة الجانبية
6. الأسنان: 38-44 سنّاً في كل صف



الدلافين

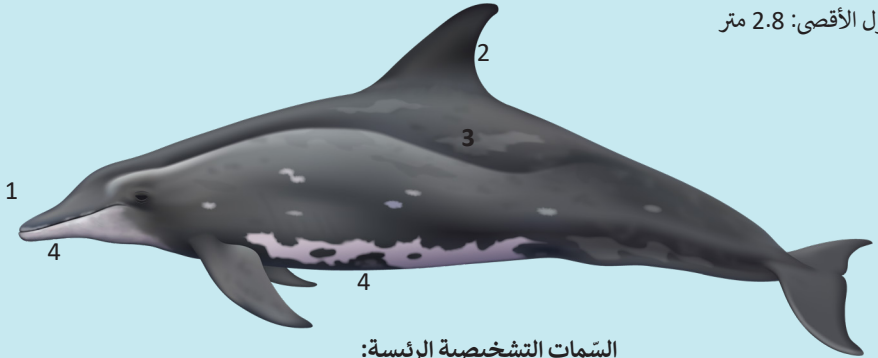
الدلفين ذو الأسنان الخشنة

Steno bredanensis

EN: Rough-toothed Dolphin
SP: Esteno, delfin de dientes rugosos
FR: Sténo
JA: シワハイルカ
CH: 粗齿海豚

RTD
137110

الطول الأقصى: 2.8 متر



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. رأس مخروطي بطيخي طويل ومائل
2. زعنفة ظهرية معقوفة كالمنجل كبيرة و بارزة
3. الرداء الظهرية رمادي غامق يتضيق أمام الزعنفة الظهرية
4. البطن، الشفتان، والفك السفلي من اللون الأبيض/الوردي
5. الأسنان: 19-28 سنًا في كل صف
6. أسنان مجعّدة ومخدّدة



دلفين المحيط الهندي والهادئ الأحدب

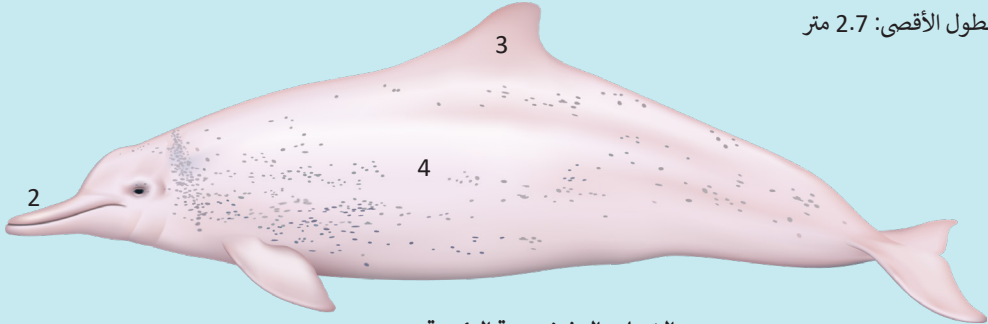
Sousa chinensis

EN: Indo-Pacific Humpback Dolphin
SP: delfin jorobado del Indo-pacifico
FR: dauphin à bosse de l'Indo-Pacifique
JA: シナウスイロイルカ
CH: 印度太平洋驼背海豚

DHI

220226

الطول الأقصى: 2.7 متر



السمات التشخيصية الرئيسية:

1. جسم متين البنية
2. منقار طويل وسهل التمييز
3. زعنفة ظهرية قصيرة وعريضة القاعدة
4. اللون: يتراوح بين الرمادي لدى الدلافين الصغار إلى الوردي المنقط لدى البالغين
5. الأسنان: في الفك العلوي 32-38 سنًا في كل صف، في الفك السفلي 29-38 سنًا



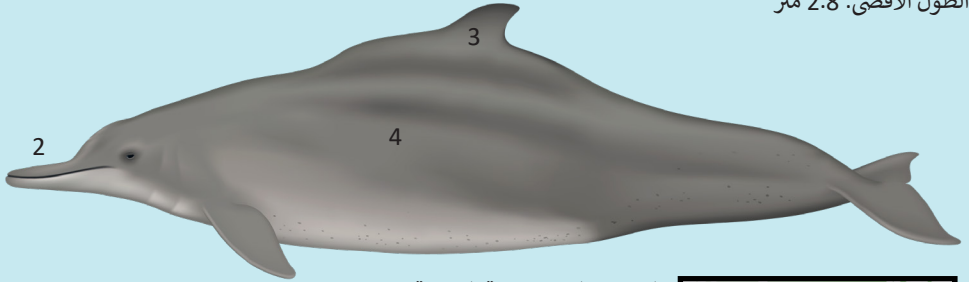
دلفين المحيط الهندي الأحدب

Sousa plumbea

EN: Indian Ocean Humpback Dolphin
SP: Delfin jorobado del Océano Indico
FR: Dauphin à bosse de l'océan Indien
JA: サトウクジライルカ
CH: 印度洋驼背海豚

383586

الطول الأقصى: 2.8 متر



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. جسم متين البنية
2. منقار طويل وسهل التمييز
3. زعنفة ظهرية صغيرة فوق حذبة ظهرية
4. اللون: بني/رمادي، بعضها ذات لون أبيض/وردي على الزعنفة الظهرية
5. الأسنان: في الفك العلوي 33-39 سنًا في كل صف، مقابل 31-37 سنًا في الفك السفلي



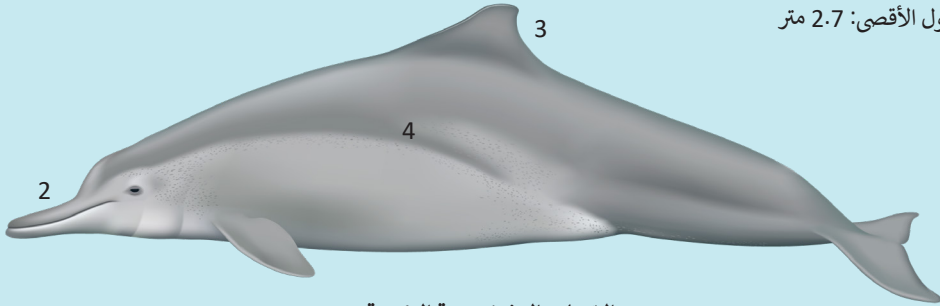
الدلفين الأسترالي الأحدب

Sousa saahulensis

EN: Australian Humpback Dolphin
SP: Delfin jorobado Australiano
FR: Dauphin à bosse d'Australie
JA:
CH: 澳大利亚驼背海豚

816452

الطول الأقصى: 2.7 متر



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. جسم متين البنية
2. منقار طويل وسهل التمييز
3. زعنفة ظهرية قصيرة وعريضة القاعدة
4. اللون: رمادي فاتح مع بعض البياض في الزعنفة الظهرية
5. الأسنان: في الفك العلوي 31-35 سنًا في كل صف، مقابل 31-34 سنًا في الفك السفلي في كل صف



دلفين إيراوادي

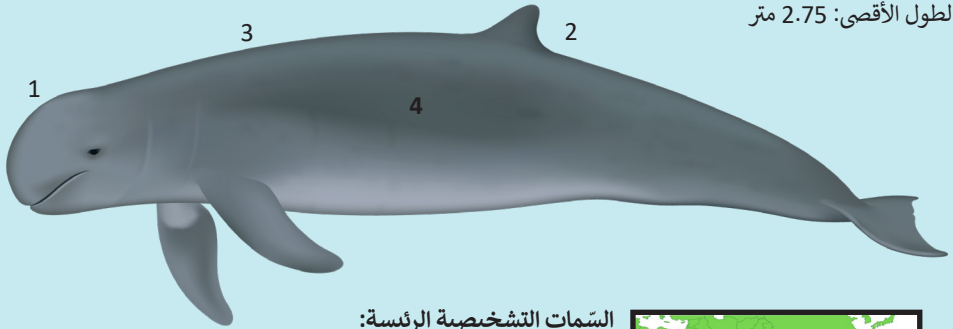
Orcaella brevirostris

EN: Irrawaddy Dolphin
SP: Delfin de Irawaddy
FR: Orcelle, dauphin de l'Irrawaddy
JA: カワゴンドウ
CH: 伊洛瓦底江海豚

IRD

148732

الطول الأقصى: 2.75 متر



السمات التشخيصية الرئيسية:

1. غياب المنقار، رأس مدور غير حاد
2. زعنفة ظهرية صغيرة مدوّرة
3. أخدود ظهري من الرقبة إلى الزعنفة الظهرية
4. اللون: رمادي فاتح، الجزء الأعلى أغمق من الأسفل
5. الأسنان: 8-19 سنًا في كل صفّ من الأسنان في الفك العلوي، 11-18 في الصف في الفك السفلي



الدلفين الأسترالي قصير الزعانف

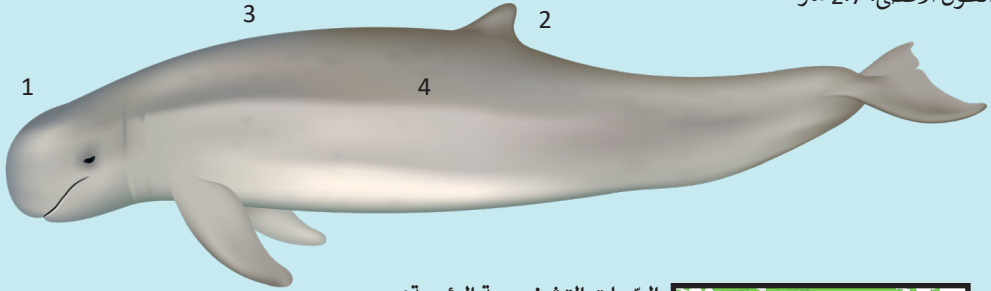
Orcaella heinsohni

EN: Australian Snub-fin Dolphin
SP: Delfin del Heinsohn
FR: Orcelle d'Australie
JA: オーストラリアカワゴンドウ
CH: 澳大利亚鹞鳍海豚

IDB

343990

الطول الأقصى: 2.7 متر



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. غياب المنقار، رأس مدور غير حاد
2. زعنفة ظهرية صغيرة مدوّرة
3. بدون أخذود ظهري
4. رمادي فاتح، الجزء الأعلى أعمق من الأسفل
5. الأسنان: 11-22 سنًا في الصف في الفك العلوي، و14-19 سنًا في الصف في الفك السفلي



خنزير بحر المحيط الهندي والهادئ عديم الزعانف

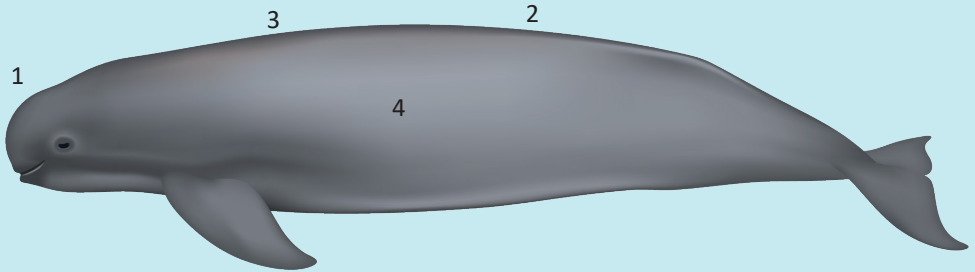
Neophocaena phocaenoides

EN: Indo-Pacific Finless Porpoise
SP: Marsopa lisa o sin aleta
FR: Marsouin aptère
JA: スナメリ
CH: 印度太平洋无翅海豚

PFI

254985

الطول الأقصى: 1.7 متر



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. رأس مدور غير حاد
2. لا زعنفة ظهرية
3. حدبات في مركز الظهر
4. اللون: رمادي فاتح إلى الأسود
5. الأسنان: 15-22 سنًا يشبه المجرفة في كل صف



الحوث القاتل

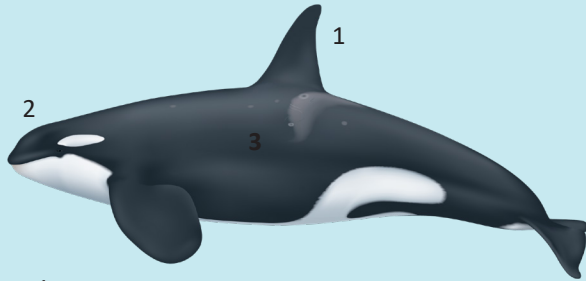
Orcinus orca

EN: Killer Whale
SP: Orca
FR: Orque
JA: シャチ
CH: 逆戟鯨

KIW

137102

الطول الأقصى للذكور: 9.8 أمتار

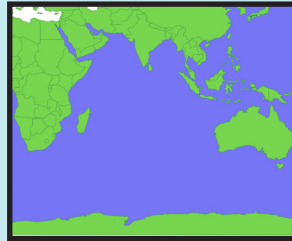


الطول الأقصى للإناث: 8.5 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. زعنفة ظهرية مستقيمة و طويلة جداً: يصل طولها إلى مترين لدى الذكور و0.9 متر لدى الإناث
2. خطم غير حاد، منقار يصعب تمييزه
3. نمط لوني أسود وأبيض ملوّن
4. الأسنان: 10-14 سنّاً/الصف



الدلافين الكبيرة/السوداء

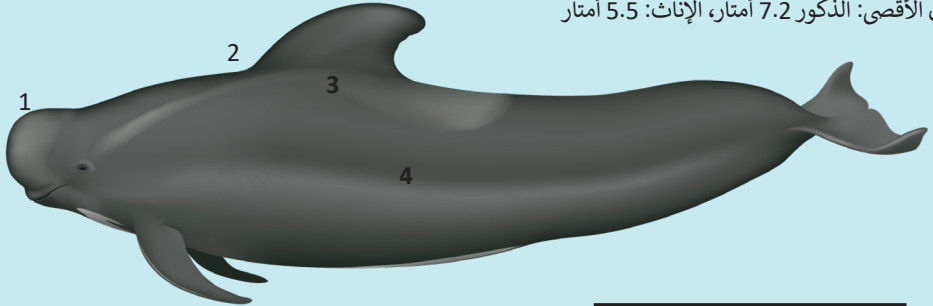
الحوث المرشد قصير الزعانف *Globicephala macrorhynchus*

EN: Short-finned Pilot Whale
SP: Calderón de aletas cortas
FR: Globicéphale tropical
JA: コビレゴンドウ
CH: 短翅鯨

SHW

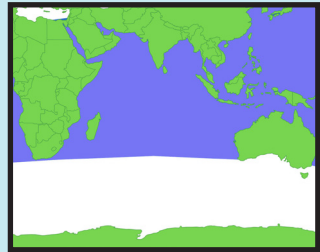
137096

الطول الأقصى: الذكور 7.2 أمتار، الإناث: 5.5 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. رأس مستدير بصلي الشكل
2. تقع الزعنفة الظهرية على ثلث مسافة طول الجسم من الرأس
3. للزعنفة الظهرية قاعدة عريضة جدًا
4. بقعة سوداء بنية ورمادية فاتحة بشكل مرساة على الصدر
5. حيوان كبير الحجم و متين البنية
6. الأسنان: 7-9 أسنان في كل صف



الحوث القاتل الزائف

Pseudorca crassidens

EN: False Killer Whale

SP: Orca falsa

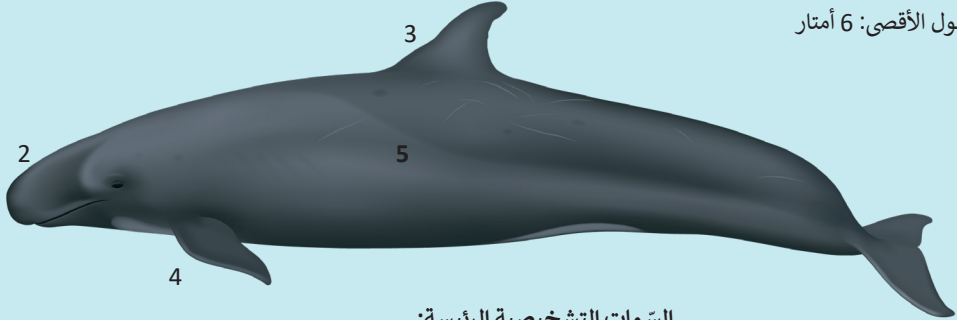
FR: Faux-orque, pseudorque

JA: オキゴンドウ

CH: 假虎鲸

FAW

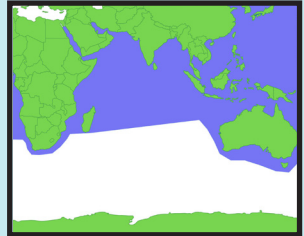
137104



الطول الأقصى: 6 أمتار

السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. جسم نحيل وطويل
2. رأس مدور بدون منقار
3. الزعنفة الظهرية: ذات قاعدة ضيقة، وطول متوسط، ورأس مدور غالبًا
4. الزعانف لهما حذبتين من الأمام
5. اللون: رمادي غامق أو أسود
6. الأسنان: 7-12 أسنان في كل صف



الدلافين الكبيرة/السوداء

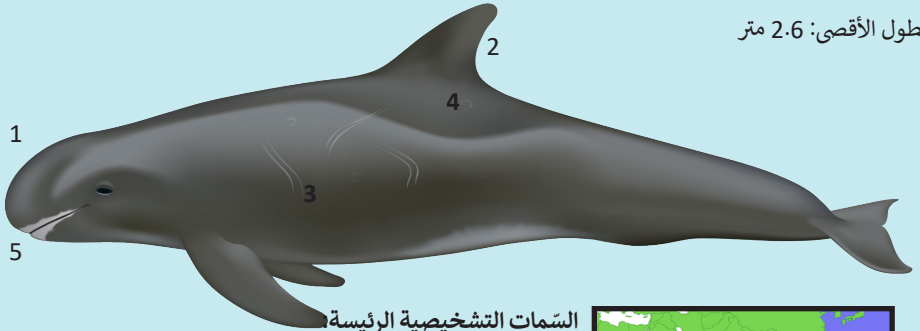
الحوت القاتل القزم

Feresa attenuata

EN: Pygmy Killer Whale
SP: orca pigmea
FR: orque pygmée
JA: ユメゴンドウ
CH: 侏儒杀人鲸

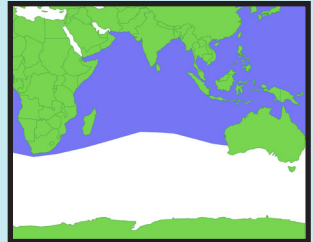
KPW
137095

الطول الأقصى: 2.6 متر



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. رأس مدوّر بدون منقار
2. زعنفة ظهرية طويلة و معقوفة كالمنجل، ترتفع بزاوية من الظهر
3. اللون: رمادي غامق إلى أسود
4. الرداء الظهرية ينخفض قليلاً تحت الزعنفة الظهرية
5. الشفاه بيضاء
6. الأسنان: 8-11 سنّاً/الصف في الفك العلوي، 11-13 سنّاً/الصف في الفك السفلي



الحوت بطيخي الرأس

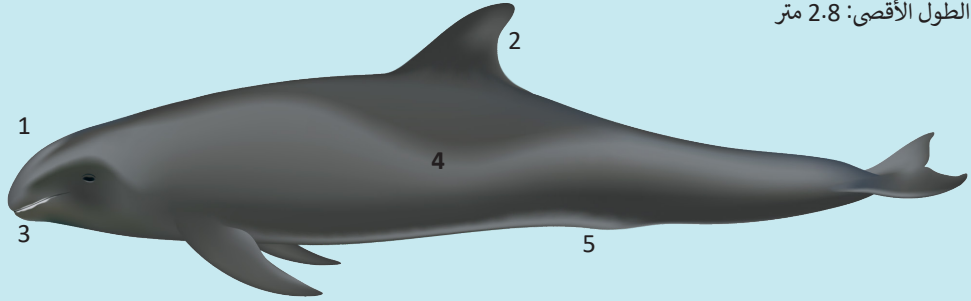
Peponocephala electra

EN: Melon-headed Whale
SP: Calderón pequeño, delfin cabeza de melón
FR: Péponocéphale, dauphin d'Electre
JA: カズハゴンドウ
CH: 瓜头鲸

MEW

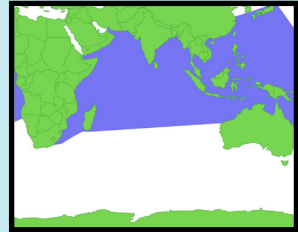
137103

الطول الأقصى: 2.8 متر



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. بدون منقار، الرأس يبدو مثلث الشكل عند النظر إليه من الأعلى
2. الزعنفة الظهرية طويلة و معقوفة كالمِنْجَل في وسط الظهر
3. الشفاه وطرف الفك السفلي بيضاء اللون
4. اللون: لون رمادي فحمي، الرداء الظهرية ينخفض أدنى الزعنفة الظهرية
5. بقعة بيضاء عند الجهاز التناسلي وبقعة بشكل المرساة عند الحلق
6. الأسنان: 20-25 سنّاً في كل صف



دلفين ريسو

Grampus griseus

EN: Risso's Dolphin

SP: Delfin de Risso

FR: Grampus, dauphin de Risso

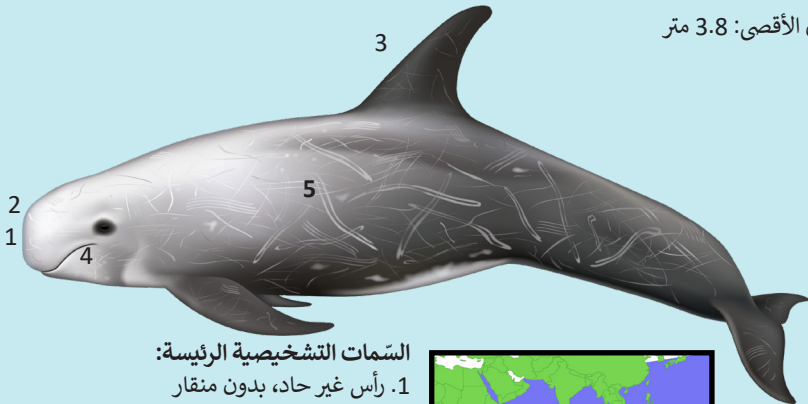
JA: ハナゴンドウ

CH: 里索的海豚

DRR

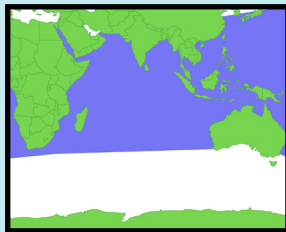
137098

الطول الأقصى: 3.8 متر



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. رأس غير حاد، بدون منقار
2. تغصن عمودي في مقدمة الجبهة
3. الزعنفة الظهرية طويلة جداً و معقوفة كالمِنجل
4. خط الفم مائل إلى الأعلى
5. اللون: بين الرمادي الغامق والأبيض بسبب وجود ندوب
6. الأسنان: 2-7 في كل طرف من الفك السفلي



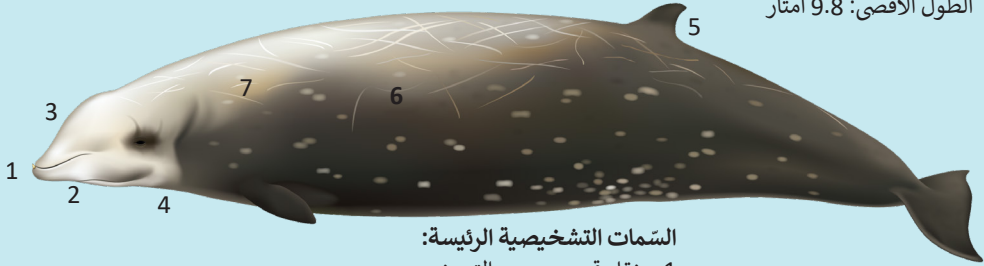
الحوث كوفيه ذو المنقار

Ziphius cavirostris

EN: Cuvier's Beaked Whale
SP: Zifio de Cuvier, ballena picuda de Cuvier
FR: Ziphius, baleine à bec de Cuvier
JA: アカボウクジラ
CH: 库维尔的喙鲸

BCW

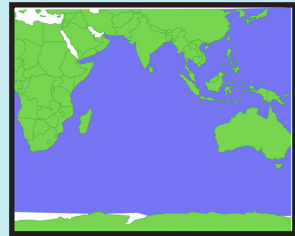
137127



الطول الأقصى: 9.8 أمتار

السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. منقار قصير صعب التمييز
2. خط الفم منحني بلطف نحو الأعلى
3. جبهة مائلة بسلاسة ومنطقة مقعرة خلف الرأس
4. أخاديد حلقيّة بشكل الحرف "V"
5. زعنفة ظهرية صغيرة معقوفة كالمنجل على بعد 2/3 من طول الجسم من الخطم
6. اللون: بني شبيه بالصدأ/رمادي، يكون أفتح حول الرأس
7. مناطق غامقة حول العينين، و ندوب خطية و بيضاوية على الجسم
8. الأسنان: الذكور فقط – سنّان مخروطيان في مقدمة الفك السفلي



الحوت الجنوبي قاروري الأنف

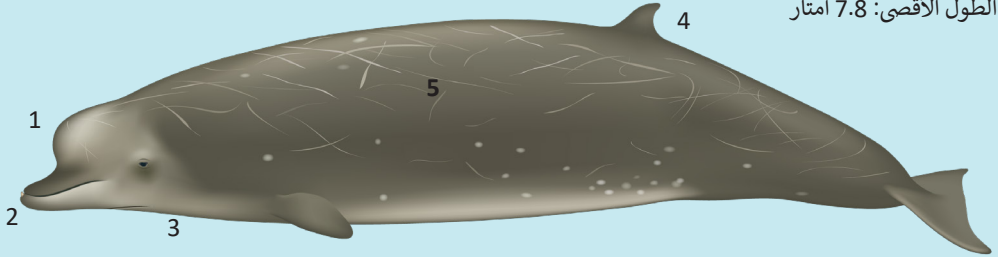
Hyperoodon planifrons

EN: Southern Bottlenose Whale
SP: Ballena nariz de botella del sur
FR: Hyperoodon austral
JA: ミナミトツクリクジラ
CH: 南部宽吻鲸

SRW

343900

الطول الأقصى: 7.8 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. الجبهة عمودية و الرأس البطيخي منتفخ
2. منقار مميز
3. أحاديد حلقية بشكل الحرف "V"
4. زعنفة ظهرية صغيرة معقوفة كالمنجل على بعد 2/3 من طول الجسم من الخطم
5. رمادي فاتح/بني، أفتح على الرأس وأسفله
6. الأسنان: الذكور فقط - سنّان في مقدّمة الفك السفلي فقط



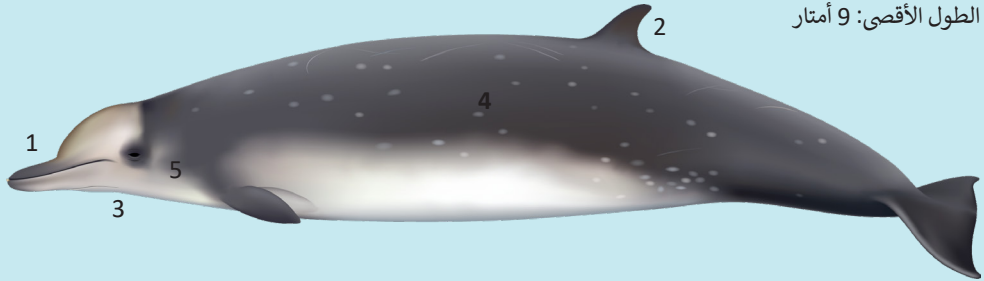
حوت لونغمان المنقاري

Indopacetus pacificus

EN: Longman's Beaked Whale
SP: Zifio de Longman
FR: Baleine à bec de Longman
JA: ロングマンオウギハクジラ
CH: 朗曼的喙鲸

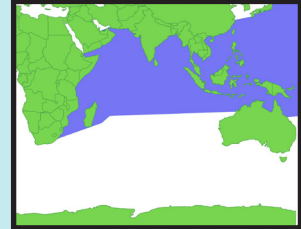
BNW

231418



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. منقار مميز وجبهة مائلة باعتدال
2. زعنفة ظهرية أكبر من الحيتان الأخرى المنقارية
3. أخاديد بشكل الحرف "V" على الحلق
4. بني إلى رمادي مزرّق
5. رأس فاتح اللون و شريط غامق من الزعنفة الى العين و الثقب الجلدي للتنفس
6. الأسنان: زوج واحد بشكل بيضاوي في مقدمة الفك السفلي



الحيتان المنقارية

حوت غراي المنقاري

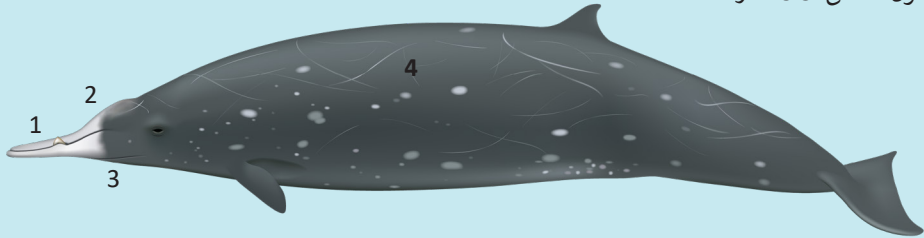
Mesoplodon grayi

EN: Gray's Beaked Whale
SP: Zifio de Gray
FR: Baleine à bec de Gray
JA: ミナミオウギハクジラ
CH: 灰色的喙鲸

BYW

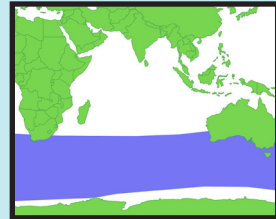
134124

الطول الأقصى: 5.5 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. منقار أبيض، ضيّق و طويل جداً، خط فموي مستقيم
2. الجبهة لها منحدر ضحل
3. أخاديد حلقيه ثنائية بشكل الحرف "V"
4. اللون: رمادي على الأغلب مع ندوب وتشطّيبات
5. الأسنان: 17-22 زوجاً من الأسنان الصغيرة في الجزء الخلفي من الفك العلوي
6. الذكور فقط: سنّان مثلثان في وسط الفك السفلي



حوت بلينفيل المنقاري

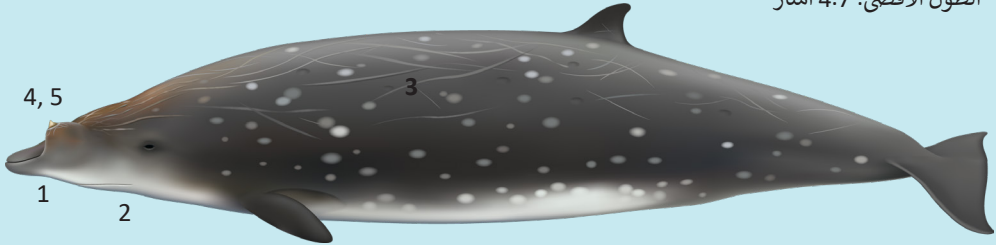
Mesoplodon densirostris

EN: Blainville's Beaked Whale
SP: Zifio de Blainville, ballena picuda de Blainville
FR: Baleine à bec de Blainville
JA: コブハクジラ
CH: 布兰维尔的喙鲸

BBW

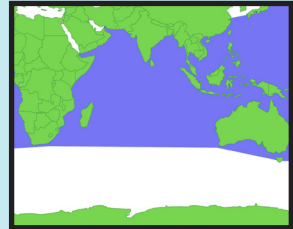
137122

الطول الأقصى: 4.7 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. الفك السفلي لديه قوس مرتفع
2. أخاديد حلقية ثنائية بشكل الحرف "V"
3. اللون: رمادي مائل إلى البني؛ لدى الذكور تشطيبات كثيرة
4. الذكور فقط – القوس في الفك مسطح، وأنياب بارزة
5. غالباً ما تكون الأنياب مغطاة بكائنات الإوزر القُطبيّ (barnacles)



الحيتان المنقارية

حوت العنبر

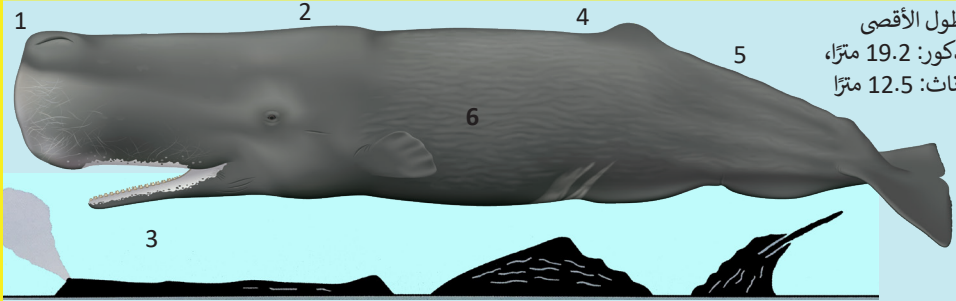
Physeter macrocephalus

EN: Sperm Whale
SP: Cachalote
FR: Cachalot
JA: マッコウクジラ
CH: 抹香鲸

SPW

137119

الطول الأقصى
الذكور: 19.2 متراً
الإناث: 12.5 متراً



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. رأس مربع ضخّم
2. الثقب الجلدي للتنفس مائل الى اليسار
3. فك سفلي متدلّ نحو الأسفل
4. حدبة ظهرية منخفضة ومدوّرة
5. سلسلة من المطبات على جذل الذيل
6. اللون: أسود في الغالب
7. الأسنان: 18-26 سنّاً في كل صف من الفك السفلي



حوت العنبر القزم

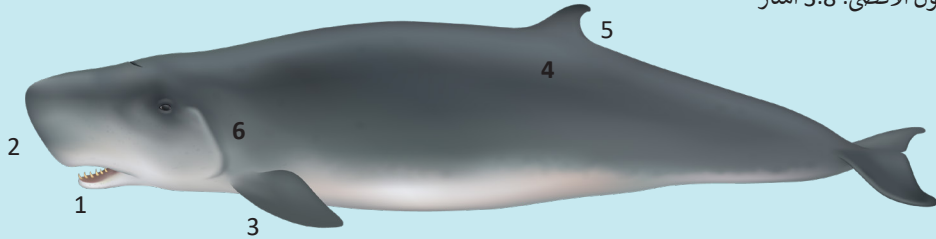
Kogia breviceps

EN: Pygmy Sperm Whale
SP: Cachalote pigmeo
FR: Cachalot pygmée
JA: コマッコウ
CH: 侏儒抹香鲸

PYW

137113

الطول الأقصى: 3.8 امتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. فكّ سفليّ متدلّ جدًّا نحو الأسفل
2. رأس كبير غير حاد و جسم متين البنية
3. زعانف صغيرة قريبة جدًّا من الرأس
4. الزعنفة الظهرية معقوفة كالمِنجل بشدّة
5. الزعنفة الظهرية تقع خلف منتصف الظهر بكثير
6. علامة منحنية فاتحة اللون خلف العين
7. الأسنان: 12-16 سنًّا حادًّا وطويلاً في كل صف من الفك السفلي



حيتان العنبر

حوت العنبر القزمي

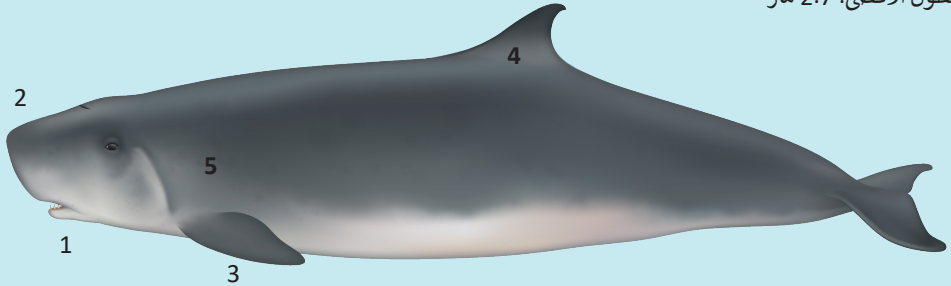
Kogia sima

EN: Dwarf Sperm Whale
SP: Cachalote enano
FR: Cachalot nain
JA: オガワコマッコウ
CH: 矮小的抹香鲸

DWW

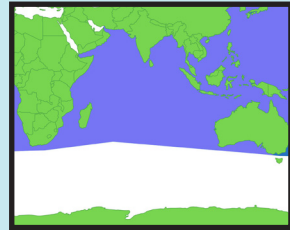
159025

الطول الأقصى: 2.7 متر



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. فكّ سفليّ متدلّ جدًّا نحو الأسفل
2. رأس كبير غير حاد و جسم متين البنية
3. زعانف صغيرة غير حادة قرب الرأس
4. الزعنفة الظهرية خلف منتصف الظهر مباشرةً
5. علامة منحنية فاتحة اللون خلف العين
6. الأسنان: 7-12 سنًّا في كل صف من الفك السفلي



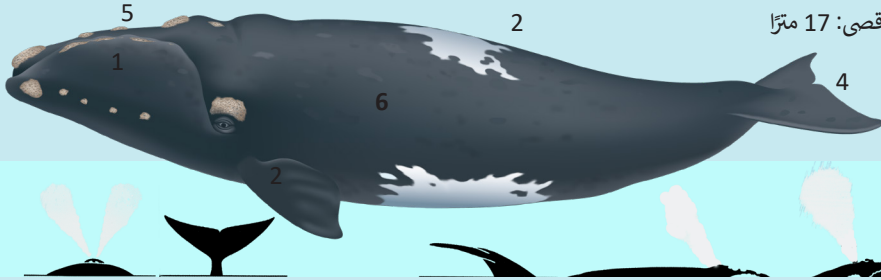
الحوت الصائب الجنوبي

Eubalaena australis

EN: Southern Right Whale
SP: ballena franca austral
FR: baleine australe, baleine franche australe
JA: ミナミセミンクジラ
CH: 南方的右鲸

EUA

220222



الطول الأقصى: 17 مترًا

السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. خط الفم له شكل قنطرة
2. بدون زعنفة ظهرية مع زعانف جانبية بشكل المجذاف/شفرة المروحة
3. طول الرأس يعادل 1/3 الجسم
4. الذيل المثقوبة عريض جدًا، و ذو حافة سفلية ملساء
5. تقرّن على الرأس
6. اللون: أسود مع بقع بيضاء على المعدة
7. البالين: 200-270 صفائح بالين طويلة و ضيقة يصل طولها إلى 3 أمتار، لون رمادي غامق مائل الى الأسود مع حافات من لون رمادي ناعم الى أسود



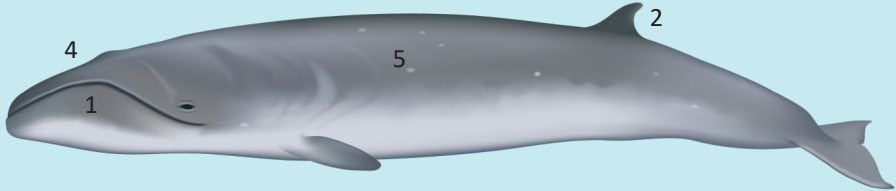
الحوت الصائب القزم *Caperea marginata*

EN: Pygmy Right Whale
SP: Ballena franca pigmea
FR: Baleine pygmée
JA: コセミクジラ
CH: 俾格米右鲸

CPM

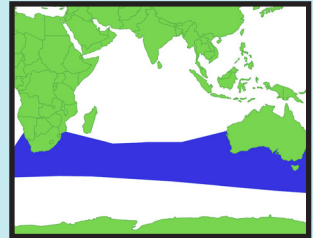
231424

الطول الأقصى: 6.5 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. خط الفم له شكل قنطرة
2. الزعنفة الظهرية معقوفة كالمنجل على مسافة 75% من الخطم
3. الرأس أقل من 1/3 من طول الجسم
4. نتوء وحيد على الرأس يقع في منتصف خط الظهر
5. اللون: رمادي غامق من الأعلى، لون أفتح من الأسفل
6. البالين: 213–230 صفائح بالين يصل طولها الى 68 سم، لون أبيض مصفر مع حافات ناعمة جدًا



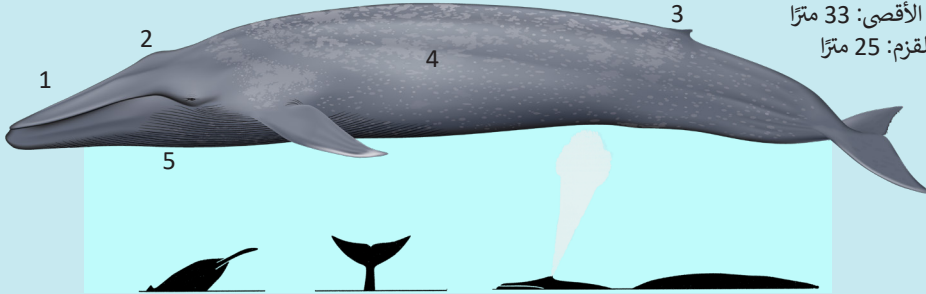
الحوث الأزرق

Balaenoptera musculus

EN: Blue Whale
SP: Ballena azul
FR: Rorqual bleu, baleine bleu
JA: シロナガスクジラ
CH: 蓝鲸

BLW

137090



الطول الأقصى: 33 مترًا
النوع القزم: 25 مترًا

السمات التشخيصية الرئيسية:

1. رأس بشكل حرف "U" (إذا تم النظر إليه من الأعلى)
2. نتوء وحيد على إمتداد وسط الرأس، حاجب ضد الرذاذ عريض حول الثقب الجلدي للتنفس
3. الزعنفة الظهرية صغيرة جداً تقع على بعد $3/4$ من الخطم
4. اللون: أزرق منقّط ورمادي فاتح
5. 88-60 ثنية حلقية طويلة ممتدة حول سرة البطن
6. البالين: 260-400 زوج من الصفائح السوداء بطول أقل من متر واحد، مع شعيرات خشنة



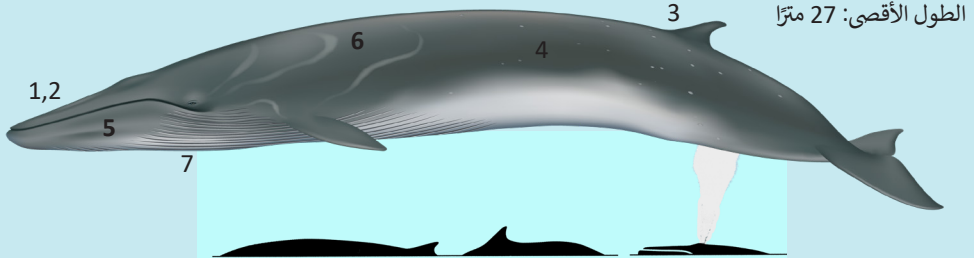
الحوت الزعنفي

Balaenoptera physalus

EN: Fin Whale
SP: Rorqual común, ballena de aleta
FR: Rorqual commun
JA: ナガスクジラ
CH: 鲸鱼

FIW

137091



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. رأس بشكل حرف "V" (إذا تم النظر إليه من الأعلى)
2. نتوء وحيد على إمتداد وسط الرأس
3. الزعنفة الظهرية أطول و معقوفة كالمِنجل أكثر من زعنفة الحوت الأزرق
4. اللون: أسود/بني غامق يصبح فاتحًا من الأسفل
5. الفك السفلي الأيسر غامق، الفك السفلي الأيمن أبيض
6. عدد كبير من الدوامات/الشارات البيضاء على الجسم
7. 100–50 ثنية حلقيه تمتد الى سرة البطن
8. البالين: 260–480 صفيحة لونها رمادي غامق الى الأزرق مع حافات خطوط بيضاء/صفراء أو زيتية



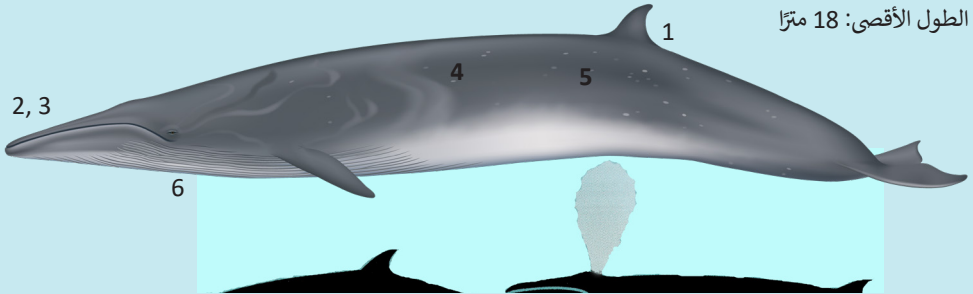
حوت ساي

Balaenoptera borealis

EN: Sei Whale
SP: Rorqual sei, ballena sei
FR: Rorqual de Rudolphi
JA: イワシクジラ
CH: 塞鲸

SIW

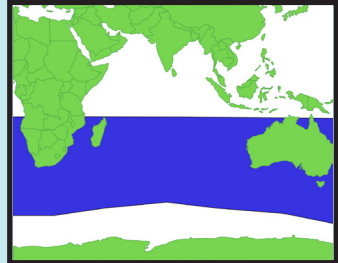
137088



الطول الأقصى: 18 مترًا

السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. تبرز الزعنفة الظهرية بزاوية حادة من الظهر
2. منقار مدبب بوضوح
3. نتوء وحيد على امتداد وسط الرأس
4. اللون رمادي غامق أو بني
5. تشطبيات كثيرة غالبًا على الجسم
6. 32-65 ثنية حلقيه تنتهي قبل سرة البطن بكثير
7. البالين: 219-402 صفائح بالين مع حافات خفيفة رمادية/بيضاء

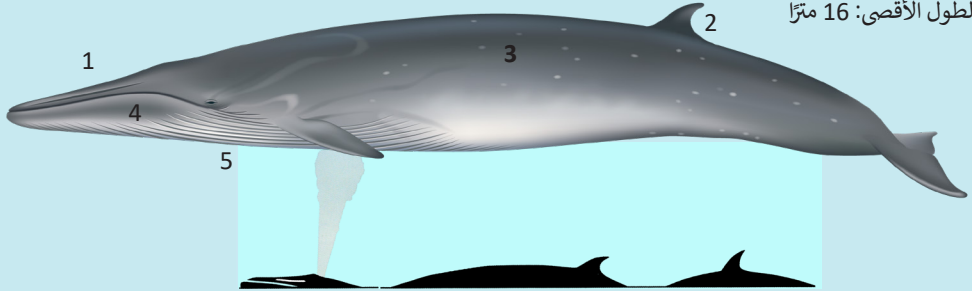


الحوث بريدي/عدن *Balaenoptera edeni/brydei* complex

EN: Bryde's Whale
SP: Rorqual tropical, ballena de Bryde
FR: Rorqual de Bryde
JA: カツオクジラ
CH: 布赖德的鲸鱼

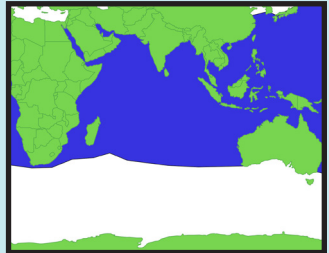
BRW
137089

الطول الأقصى: 16 مترًا



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. ثلاثة نتوءات بارزة على وسط الرأس
2. الزعنفة الظهرية طويلة و معقوفة كالمنجل
3. رمادي غامق فيه بعض التشطيبات، يكون فاتحًا من الأسفل
4. الفكّان والشفاه غامقة
5. 40-70 ثنية حلقيه تصل الى سرة البطن أو تتعدها
6. البالين: 250-370 أزواج من صفائح بالين رمادية مع حافات خشنة رمادية فاتحة



حيثان البالين

حوت أومورا

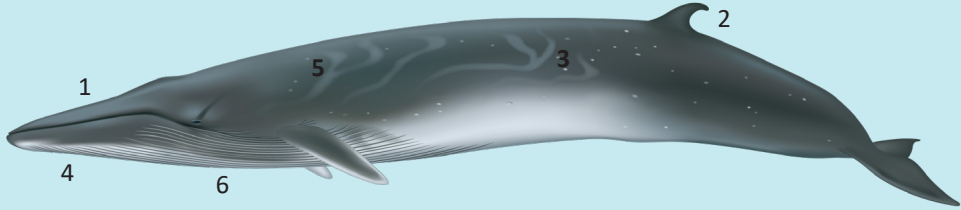
Balaenoptera omurai

EN: Omura's Whale
SP: Ballena de Omura
FR: Rorqual d'Omura
JA: ツノシマクジラ
CH: 大村的鲸鱼

BXO

343896

الطول الأقصى: 12 مترًا



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. نتوء وحيد على وسط الرأس
2. الزعنفة الظهرية طويلة و معقوفة كالمنجل بشدة، يرتفع بشكل حاد من الظهر
3. لون الجسم رمادي قاتم من الأعلى وأفتح من الأسفل
4. لون أبيض للجزء الأيمن من الفك السفلي، و لون غامق للجزء الأيسر
5. أشرطة فاتحة على الظهر
6. 80-90 ثنية حلقيه تصل الى سرة البطن
7. البالين: 180-210 أزواج من صفائح بالين قصيرة و عريضة، و هي ذات لون قشدي من الأمام و أسود من الخلف



حوت المنك الشائع

Balaenoptera acutorostrata

EN: Common Minke Whale

SP: Rorcual enano, ballena minke

FR: Petit rorqual

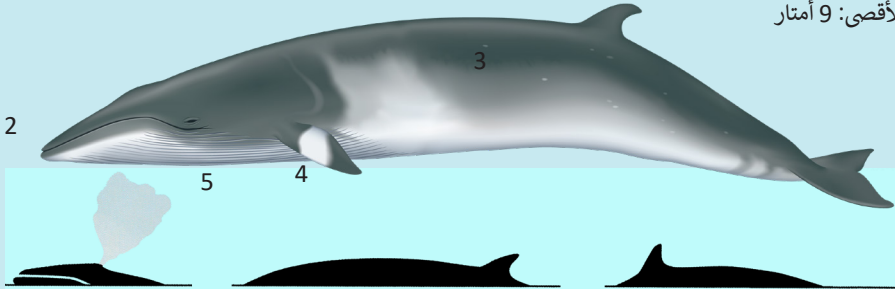
JA: コイワシクジラ

CH: 普通小须鲸

MIW

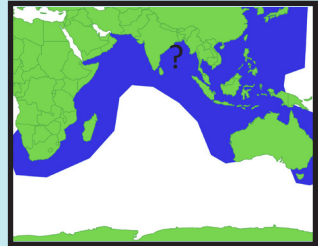
137087

الطول الأقصى: 9 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. حوت صغير ونحيل
2. رأس مدبب وحاد، مع نتوء بارز في وسطه
3. رمادي من الأعلى، فاتح من الأسفل، مع مناطق ملونة فاتحة على الجانبين
4. بقعة بيضاء مضيئة على كل زعنفة
5. 70-50 ثنية حلقية قصيرة تمتد مباشرة الى ما بعد الزعانف
6. البالين: 231-285 أزواج من صفائح بالين ذو لون قشدي



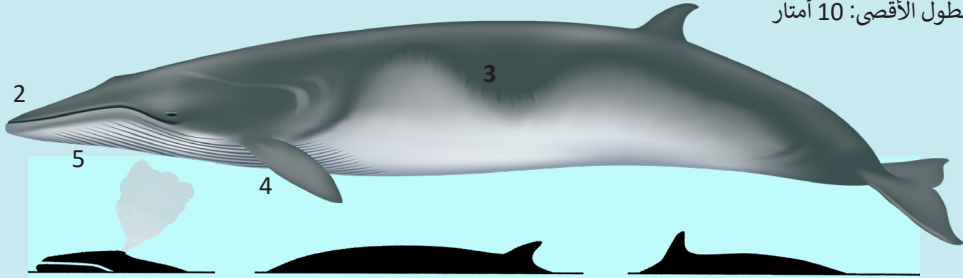
حوت المنك القطبي الجنوبي *Balaenoptera bonaerensis*

EN: Antarctic Minke Whale
SP: Rorcual enano, ballena minke
FR: Petit rorcual Antarctique
JA: クロミンクケジラ
CH: 南极小须鲸

BFW

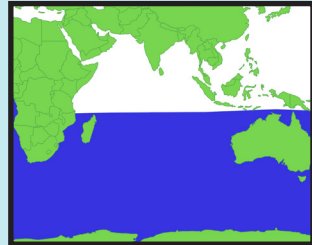
231405

الطول الأقصى: 10 أمتار



السّمات التشخيصية الرئيسة:

1. حوت صغير ونحيل
2. رأس مدبب وحاد، مع نتوء بارز في وسطه
3. رمادي من الأعلى، فاتح من الأسفل، مع مناطق ملونة فاتحة على الجانبين
4. الزعانف من لون رمادي منتظم
5. 22-38 ثنية حلقيّة قصيرة تمتد مباشرةً إلى ما بعد الزعانف
6. البالين: 200-300 زوج من صفائح بالين سوداء أو بيضاء



الحوت الأحدب

Megaptera novaeangliae

EN: Humpback Whale

SP: Rorcual jorobado, ballena jorobado

FR: Baleine à bosse, mégaptère, jubarte

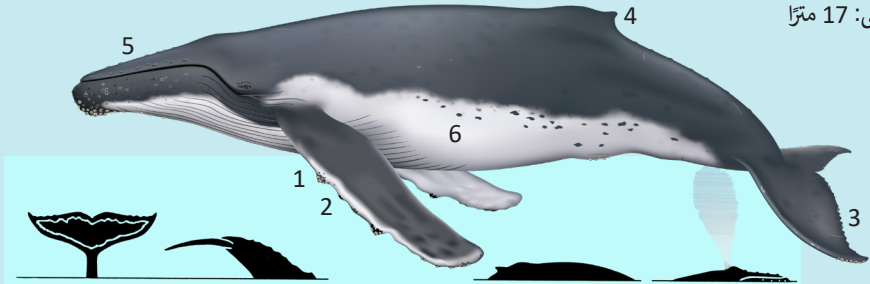
JA: ザトウクジラ

CH: 座头鲸

HUW

137092

الطول الأقصى: 17 مترًا



السّمات التشخيصية الرئيسية:

1. زعانف طويلة جدًا تصل إلى ثلث إجمالي طول الجسم
2. سلسلة من الندبات على حافات الزعانف
3. حافة خلفية مسننة للذيل المثقوبة
4. حذبة ظهرية منخفضة وعريضة
5. حديبات علي الرأس
6. لون أسود وأبيض
7. 14-35 ثنية حلقيه تمتد الى سرّة البطن
8. البالين: 270-400 زوج من صفائح بالين سوداء/زيتية

موقع وجود هذا
الحوت غير
المهاجر والمهدد
بالانقراض هو
بحر العرب
تعداد حيتان



النوع	التوزع الجغرافي	السمات التشخيصية الرئيسية	النوع	التوزع الجغرافي	السمات التشخيصية الرئيسية
Hourglass dolphin (<i>Lagenorhynchus cruciger</i>) – HRD 383563	المناطق الباردة والقطبية	الطول الأقصى: 1.9 متر ظهر أسود، بطن أبيض، نقش شبيه بالساعة الرملية على جانب الجسم. منقار غير بارز، زعنفة ظهرية كبيرة. الأسنان: 26–35 زوجًا من الأسنان في كل صف	Strap-toothed beaked whale (<i>Mesoplodon layardii</i>) – TSW 231429	في المياه العميقة والمعتدلة بعيدًا عن الشاطئ وفي المناطق شبه القطبية الجنوبية	الطول الأقصى: 6.2 أمتار لون أسود/ رمادي مع بقع بيضاء، لون أبيض للمنقار والفك السفلي ومنطقة الحلق وخلف العين. الذكور: نابان طويلان ينحنيان فوق المنقار
Southern right whale dolphin (<i>Lissodelphis peronii</i>) – RSW 231414	المناطق المعتدلة المائلة إلى البرودة والمناطق شبه القطبية الجنوبية	الطول الأقصى: دلفين نحيف بطول 3 أمتار بدون زعنفة ظهرية وذو منقار ضئيل وظهر أسود وبطن أبيض. الأسنان: 44–49 في كل صف أسنان	Andrews' beaked whale (<i>Mesoplodon bowdoini</i>) – BDW 231430	المياه العميقة بعيدًا عن الشاطئ في المناطق المعتدلة وشبه القطبية الجنوبية	الطول الأقصى: 4.4 أمتار لون رمادي غامق مع منقار ذي رأس أبيض وتشظييات بيضاء على الجسم، وخط فموي منحني، ومنقار قصير، ورأس بطيخي مائل وبارز. الذكور: نابان مستويان اثنان يبرزان من وسط الفك وماثلان نحو الخلف
Arnoux's beaked whale (<i>Berardius arnuxii</i>) – BAW 242606	المياه العميقة، المناطق الباردة والمعتدلة وشبه القطبية	الطول الأقصى: 9.3 أمتار منقار أنبوبي الشكل، جبهة مائلة وممتلئة، ثقب جلدي للتنفس مع مفصل خلفي، لون رمادي / بني فاتح، زعنفة ظهرية ذات رأس مدوّر. 4 أسنان مثلثة	Deraniyagala's beaked whale (<i>Mesoplodon hotaula</i>) – 384422	في المناطق الاستوائية من المحيط الهندي- الهادئ	الطول الأقصى: 4.8 أمتار ذو منقار متوسط الطول وخط فم منحني قليلاً لدى الذكور. اللون رمادي داكن من كون أسفل المنقار أبيض اللون. الذكور: نابان مستويان بارزان يبرزان من قمة قوس الفك
Hector's beaked whale (<i>Mesoplodon hectori</i>) – BHW 137125	المياه الباردة المعتدلة	الطول الأقصى: 4.3 أمتار ذو منقار طويل وجبهة مائلة وخط فم مستقيم، لونه رمادي غامق من الأعلى، وأفتح من ذلك في الأسفل. الذكور – منقار أبيض وجبهة بيضاء نابان مثلثان في قمة الفك	True's beaked whale (<i>Mesoplodon mirus</i>) – BTW 137126	جنوب المحيط الهندي	الطول الأقصى: 5.4 أمتار جسم رمادي، زعنفة ظهرية بيضاء/رمادية فاتحة، ذيل، ألام في الذيل، نابان بيضاويان ماثلان بزواوية يبرزان من رأس الفك السفلي. نابان بيضاوية تتجه الى الأمام وتخرج من طرف الفك السفلي



تم إنتاج هذه البطاقات من قبل هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي (IOTC)، بهدف المساعدة في تحسين المعلومات و الإحصاءات عن الحيتانيات التي تتفاعل مع مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي. الحيتانيات معرضة بشكل خاص للتأثير، و تحسين التوثيق عن نفوقها سوف يساهم المختصين في إدارة مصايد الأسماك الإقليمية على ضمان إدارة مصايد الأسماك في المحيط الهندي بطريقة مستدامة. قد صُمم هذا الدليل لإستخدامه من قبل مراقبي مصايد الأسماك، والأشخاص المسؤولين عن أخذ عينات، وربابنة الصيد والطواقم على متن سفن الصيد التي تستهدف أسماك التونة، والشبيهة بالتونة، وأسماك القرش في المحيط الهندي.

تم إعداد هذا المنشور من خلال الدعم المالي المقدم من قبل لجنة الثدييات البحرية الأمريكية



تم إنتاج هذا المنشور من قبل الدكتورة Gill Braulik

المصادر الرئيسية للمعلومات المستخدمة في إنشاء هذه البطاقات:

Berggren P. 2009. *Whales and dolphins: A field guide to marine mammals of East Africa*, and Jefferson T.A., Webber M.A., Pitman R.L. 2015. *Marine mammals of the world: a comprehensive guide to their identification*

الرسوم التوضيحية © Uko Gorter. ملامح الغوص © Phil Coles

تمت الترجمة الى اللغة العربية بمساعدة المهندس/ عبدالله بن هلال البلوشي - مركز عمان للموارد الوراثية الحيوانية والنباتية

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

Indian Ocean Tuna Commission

Blend Seychelles, PO BOX 1011, Providence, Seychelles

Phone: +248 422 54 94 Fax: +248 422 43 64

Email: IOTC-Secretariat@fao.org

Website: <http://www.iotc.org>